

Si les Louables Cantons ne veulent pas entendre ces raisons, Jlz ne veulent pas entendre ce qui est de leur avantage

La France leur veut donner de l'argent et Jlz ne veulent pas ce qu'Elle desire; L'Espagne se moque d'eux et leur en promet sans le leur donner et jlz veulent faire ce qu'Elle veut: Mais j'espere qu'ils ouvriront les yeux pour voir ce qui leur est plus avantageux".

Wie ihm sicher bekannt sei, finde gegenwärtig im zu Bern gehörigen Zofingen eine "Diète"¹ statt, "on espere que tout s'accommodera touchant l'affaire des paisans [Bauernkrieg] en sorte que les voyes de rigueur cesseront et que l'on reglera ce qui regarde les frais de la guerre. On me mande de Zurich que l'on y a appris avec sentiment de gratitude que l'Empereur [F e r d i n a n d III.] durant ce trouble avoit tesmoigne avoir quelques pensées d'envoyer du secours de Cavalerie et Infanterie aux Cantons contre les paisans Voila de la monnoye de M [Sebastian Peregrin] Z w e j e r qui est bien fausse ou au moins bien legere Si Mrs. de Zurich et les autres Cantons se veulent contenter du Costé de la France de semblable monnoye Il nous sera aisé d'Inventer de semblable choses mais J'en veux donner de reelles. Le Roy avoit accordé a Mrs. [Schultheiss und Rat] de Berne deux Cent Chevaux mais ilz n'ont pas voulu s'en servir On avoit envoyé de Brizac a Mrs. [Bürgermeister und Rat] de Basle Cavalerie et Infanterie cela est plus reel que des Comptes de M Zwejer et les bonnes Jntentions Jnventées a son plaisir de son Empereur".

Abschliessend ersucht De la Barde unter Hinweis, dann nicht auf die Dienste des Boten angewiesen zu sein, Zurlauben, die diesem Schreiben beiliegenden Briefe an ihre Adressaten in Luzern und Schwyz weiterzuleiten.

1) s. EA VI 1, 182 (Nr. 98)

Original, in franz. Sprache - AH 44, 55-56

35

1653 Juni 25., Zug

A

SCHREIBEN¹ [VON STADT- UND AMTSRAT BEAT II. ZURLAUBEN AN DEN FRANZ. AMBASSADOREN, JEAN DE LA BARDE]

"Si quelques lettres de Zurich ont esté de mesme Stile que les miennes J'assure Vostre Excellence que cela s'est faict par cas fortuite et rencontre &

sans aucune mienne correspondance que J'aye dans Zurich pour telles affaires, & les miennes sont caschetés en sorte qu'on ne pourroit les ouvrir sans rompre. - Mrs [Schultheiss und Rat] de Lucerne font ouverture aujourd'huy a quelques deutes des 4 Cantons [V ausg. Luzern] du process [Bauernkrieg] contre les 12 prisonniers². et apres cela les 16 Juges³, y employeront [in Zofingen]⁴ leur intercession: Touchant quelque assistance promise de l'Empereur [F e r d i n a n d III.] Les cinq Cantons n'en scavent rien, Mr [Sebastian Peregrin] Z u y e r peust bien avoir donner de telles esperances a Zurich, mais a son retour d'Augspurg Venant par icy m'a raconté au long, les advis opinions, & resolutions prises par le Conseil de l'empereur ... sur nos troubles, dont la conclusion estoit que les Princes d'Jsbrugg [gemeint die Erzherzöge von Oesterreich, F e r d i n a n d K a r l und S i g m u n d] n'eussent ose bouger ains de prendre garde eux memes a leurs subiects, lesquels on prae-sentoit d'estre d'une esgale mauvaise intention - & qu'on attendroit a la Cour de L'Empereur [in Wien], si les 13 Cantons auroient a faire quelque demande où rescherches dans ceste occurrence: - Ce que pourtant nous ignorons avoir esté faict - & de vray la necessité nous en donnoit pas encores Subiect. J'ay envoyé hyer les paquets recus pour Lucerne & Schwitz. - apres la campagne finie on recomancera le langage des payements praetendus de part & d'autre. J'apprends que le Regiment des gardes a fort peu de satisfaction a l'esguard des nouveaux, ne pouvant obtenir le decompote des années [16]50, 51, & 52, ny les deniers suyvant les traictés: et pour Ceste annee n'ayant recue que le Janvier & si encores on pretend de faire marcher les Compagnies [u.a. die Kompagnie von H e i n r i c h II. Zurlauben] a Pignerole par le Milanois, où autre endroit contre le contenu de nos Alliances [Transgressionen] c'est le moyen de ruiner entierement les Capitaines & leur faire perdre corps & biens. - a la Verite ce ne sont pas les moyens a faciliter un renouvellement d'Al-liance".

1) "par Zurich"

2) Die Namen dieser 12 Rädelsführer s. Liebenau/Bauernkrieg III 114*.

3) Die Namen der Richter s. Vock/Volksaufstand 504f.

4) s. EA VI 1, 182 (Nr. 98)